



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Пункт 15.4 предварительной повестки дня

ВОСЬМАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Рим, 11–16 ноября 2019 года

**Доклад Норвегии об эксплуатации и обслуживании
Свальбардского всемирного хранилища семян**

Резюме

На своей седьмой сессии Управляющий орган принял резолюцию 12/2017, в которой предложил правительству Норвегии продолжать представлять Управляющему органу обновленную информацию об эксплуатации и обслуживании Свальбардского всемирного хранилища семян. Настоящий доклад подготовлен во исполнение данной просьбы.

Управляющему органу предлагается принять к сведению информацию, приведенную в настоящем документе, и при необходимости дать дальнейшие указания, принимая во внимание элементы возможной резолюции, приведенные в *Приложении* к настоящему документу.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице. Данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте <http://www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/en/c/1111365/>.



na899

I. Справочная информация

1. Порядок эксплуатации Свальбардского всемирного хранилища семян (далее – Свальбардское хранилище) регулируется разработанными ФАО Стандартами генных банков для генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (2014 год) и предусматривает размещение дублетных образцов ортодоксальных семян, поступающих из генных банков, на долгосрочное хранение. Стандартами генных банков предусмотрено следующее: "дублет каждого оригинального образца, созданный в целях обеспечения надежности сохранения, должен храниться в географически удаленном районе, в таких же или лучших условиях, чем в основном генбанке".
2. Свальбардское хранилище было создано правительством Норвегии в 2008 году, став вкладом этой страны в сохранение мирового генофонда растений. Операторами хранилища на партнерских началах выступают Министерство сельского хозяйства и продовольствия Норвегии, Северно-Европейский центр по генетическим ресурсам (NordGen) и Глобальный целевой фонд сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур.
3. На седьмой сессии Управляющего органа Норвегия представила доклад по итогам первого десятилетия эксплуатации и обслуживания Свальбардского хранилища. В настоящем докладе освещаются результаты работы, проделанной с момента проведения седьмой сессии и до декабря 2018 года.

II. Результаты работы

4. В 2018 году в целях обеспечения надежности сохранения в Свальбардском хранилище было создано в общей сложности 92 638 дублетов образцов семян, поступивших от 30 депонирующих сторон, включая три института, расположенных в Эстонии, Таиланде и Соединенном Королевстве, которые депонировали образцы семян впервые. На конец 2018 года в Свальбардском хранилище насчитывалось в общей сложности 1 075 594 образцов семян, переданных 76 генными банками на долгосрочное хранение. В 2015 году одна из депонирующих сторон, Международный центр сельскохозяйственных исследований в засушливых зонах (ИКАРДА) (ранее располагавшийся в Алеппо, Сирия, а затем временно перенесенный в Бейрут, Ливан), впервые обратилась с запросом о возвращении переданных на хранение семян. В общей сложности для целей размножения ИКАРДА было возвращено 92 427 образцов семян. В феврале 2018 года в рамках празднования десятилетия Свальбардского хранилища большая часть этих семян была возвращена в хранилище.

Таблица 1. Депонирующие стороны и даты депонирования образцов в Свальбардское хранилище в 2018 году

<i>Депонирующая сторона/дата депонирования образцов</i>	<i>Акроним</i>	<i>Код</i>	<i>Количество переданных образцов</i>
26 февраля			
Австралийский генетический банк зерновых культур	AGG	AUS165	9 283
Австралийский генетический банк пастбищных культур	APG	AUS167	25 567

Африканский центр рисоводства	AfricaRice	BEN089	861
Канадский банк генетических ресурсов растений	PGRC	CAN004	3 858
Федеральная опытная станция растениеводства (г. Шанжен)	AGROSCOPE	CHE001	719
Научно-исследовательский институт сельского хозяйства	INIA	CHL044	102
Международный центр по сельскому хозяйству в тропических зонах	CIAT	COL003	323
Научно-исследовательский и учебный центр тропического сельского хозяйства	CATIE	CRI001	591
Институт генетики растений и сельскохозяйственных культур Ассоциации Лейбница	IPK	DEU146	5 556
Эстонский институт растениеводства	ETKI	EST019	133
Международный научно-исследовательский институт по изучению культур полуаридных тропических зон	ICRISAT	IND002	355
Департамент сельского хозяйства, продовольствия и развития сельских районов	DAFF	IRL029	296
Всемирный центр агролесоводства	ICRAF	KEN023	318
Международный институт тропического сельского хозяйства	IITA	NGA057	1 530
Генный банк зародышевой плазмы кормовых растений им. Марго Форде, AgResearch Ltd	AGRESEARCH	NZL001	512
Международный центр картофелеводства	CIP	PER001	94
Международный научно-исследовательский институт риса	IRRI	PHL001	3 433
Португальский банк зародышевой плазмы растений	INIAV	PRT001	217
Северно-Европейский центр по генетическим ресурсам	NORDGEN	SWE054	1 307
Международный центр сельскохозяйственных исследований в засушливых зонах	ICARDA	SYR002	8 647
Всемирный центр овощеводства	AVRDC	TWN001	1 004
Организация Seed Savers Exchange	SSE	USA974	242

Национальная система зародышевой плазмы растений	NPGS	USA996	12 723
21 августа			
Федеральный исследовательский центр Всероссийский институт генетических ресурсов растений имени Н.И. Вавилова	ВИР	RUS001	804
Национальная лаборатория хранения генетических ресурсов риса	NRSSL	THA012	86
Департамент сельского хозяйства, Министерство сельского хозяйства и кооперативов	DOAGB	THA032	32
31 октября			
Институт растениеводства	CRI	CZE122	362
Международный научно-исследовательский институт животноводства	МНИИЖ	ETH013	389
Подразделение по хранению и использованию генетических ресурсов университета Уорвика	HRIGRU	GBR006	101
Международный центр картофелеводства	CIP	PER001	182
Международный центр сельскохозяйственных исследований в засушливых зонах	ИКАРДА	SYR002	11 411

III. Десятилетие Свальбардского хранилища

5. Двадцать шестого февраля 2018 года состоялось празднование десятилетия Свальбардского всемирного хранилища семян, ознаменованное юбилейной передачей образцов семян и проведением мероприятия высокого уровня. Участие в его проведении приняли члены Международной консультативной группы по хранилищу семян, депонирующие стороны и партнеры, а также представители международных СМИ. По итогам мероприятия высокого уровня, основной темой которого стало сохранение и устойчивое использование генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, был согласован круг насущных задач, на решение которых правительствам следует обратить первоочередное внимание¹. Среди них совершенствование эксплуатации и обслуживания общинных банков семян с целью надежного сохранения и поддержания жизнеспособности находящихся на хранении семян и других генетических ресурсов и для укрепления глобальной системы сохранения и устойчивого использования разнообразия сельскохозяйственных культур.

¹ Итоговый документ мероприятия высокого уровня см.: www.seedvault.no/news/the-seed-vault-summit-calls-for-action-to-save-crop-diversity/.

IV. Международная консультативная группа

6. Совещание Международной консультативной группы (МКГ) по Свальбардскому хранилищу было приурочено к юбилейному депонированию новых образцов семян в феврале 2018 года. В круг обязанностей МКГ входит консультирование по политическим, техническим, юридическим и административным вопросам, связанным со Свальбардским хранилищем. В состав МКГ входят представители учреждений – депонирующих сторон, которые отбираются Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур и Северно-Европейским центром по генетическим ресурсам и затем утверждаются Министерством по вопросам сельского хозяйства и продовольствия Норвегии при подготовке к очередному совещанию МКГ. Обязанности Председателя МКГ возлагаются на Председателя Управляющего органа Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (МДГРПСХ). Обязанности секретаря МКГ исполняет директор Северно-Европейского центра по генетическим ресурсам.

7. Членам МКГ была представлена обновленная информация как по плановой деятельности хранилища и прочим связанным с ней вопросам, так и по текущей технической модернизации объекта, а также организован его осмотр. Кроме того, члены МКГ обсудили налаживание сотрудничества с новыми отвечающими необходимым критериям генбанками – потенциальными депонирующими сторонами, а также перспективные стратегии увеличения объема передаваемых на хранение образцов и расширения информационно-пропагандистских мероприятий, в том числе возложение на членов МКГ функции послов хранилища.

Членский состав МКГ на совещании 2018 года:

- Кристин Доусон, Министерство сельского хозяйства США, США (Председатель)
- Ахмед Амри, ИКАРДА, Марокко
- Энн Татуайлер, "Байоверсити интернэшнл", Италия
- Артур да Силва Марианте, Бразильская корпорация сельскохозяйственных исследований, Бразилия
- Гордана Джурич, Бая-Лукский университет, Босния и Герцеговина
- Кристин Бёрресен, Граминор, Норвегия
- Терезита Борромео, Национальная лаборатория генетических ресурсов (NPGRL), Филиппины

V. Техническая модернизация и совершенствование системы управления хранилищем

8. По результатам десятилетнего опыта эксплуатации Свальбардского хранилища правительство Норвегии внедрило ряд технических и административных нововведений. Хранилище расположено в толще горной породы, и температурный режим в нем поддерживается как за счет естественного холода многолетнемерзлых грунтов, так и дополнительных технологий охлаждения. Построен новый водонепроницаемый входной туннель для защиты от затопления на случай чрезвычайных ситуаций, вызванных изменением климата. Подобные дополнительные меры предосторожности осуществляются в русле превентивного подхода к обеспечению безопасности хранилища семян. В течение всего периода технической модернизации хранилища предпринимались необходимые меры по обеспечению сохранности семян. В рамках модернизации также был доработан порядок управления и эксплуатации хранилища. На 2020 год запланирован запуск новой системы безопасности и управления оперативной деятельностью хранилища, а также совместной информационной стратегии.

VI. Запланированные мероприятия

9. На февраль 2020 года запланировано депонирование большой партии семян, которое ознаменует собой завершение технической модернизации и совершенствования системы

управления хранилища и одновременно начало нового этапа в его оперативной деятельности. В этой связи состоится очередное совещание Международной консультативной группы. Кроме того, к передаче новых образцов в феврале 2020 года будет приурочено проведение очередного мероприятия высокого уровня по хранилищу семян.

10. Свальбардское всемирное хранилище семян принимает на долгосрочное хранение созданные в целях обеспечения надежности сохранения дублетные образцы семян. Депонирование образцов предусматривается 2–3 раза в год. В приоритете – семена, связанные с генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, хранение которых регламентируется разработанными ФАО Стандартами генных банков, а распределение происходит через Многостороннюю систему Международного договора. Депонирование семян производится на безвозмездной основе и на принципах анонимности, при этом за депонирующей стороной сохраняется право собственности на семена и исключительное право на их возврат.

11. С информацией о переданных на хранение семенах и запланированных мероприятиях можно ознакомиться на веб-сайте Свальбардского хранилища: www.seedvault.no.

VII. Свальбардское хранилище и Управляющий орган

12. Свальбардское всемирное хранилище семян – это лишь малая часть, "верхушка айсберга", который представляет из себя глобальная система сохранения разнообразия важных сельскохозяйственных и продовольственных культур, включающая в себя целый спектр различных механизмов. Хранилище – наглядный пример их взаимосвязанности, комплиментарности и во многом взаимозависимости.

В итоговом документе мероприятия высокого уровня по хранилищу семян отмечается необходимость внедрения целого комплекса мер по сохранению и устойчивому использованию на всех уровнях, начиная с фермерских хозяйств и заканчивая Свальбардским хранилищем. Необходимым условием для налаживания работы хранилища является приоритетное внимание правительств к наименее разработанным методам сохранения, таким как создание общинного семенного фонда, а также сохранение в полевых условиях и сохранение *in situ*.

13. Международные СМИ активно освещают деятельность Свальбардского хранилища, донося до самой широкой аудитории мысль о важности местных, национальных и международных инициатив по сохранению разнообразия сельскохозяйственных культур, осуществляемых под эгидой Управляющего органа Международного договора.

14. Председатель Управляющего органа Международного договора одновременно является Председателем Международной консультативной группы по Свальбардскому хранилищу, что позволяет Управляющему органу консультировать хранилище по политическим и техническим вопросам. Кроме того, МКГ обеспечивает максимально широкое информирование Управляющего органа об оперативной деятельности хранилища и привлекает его к совершенствованию такой деятельности.

Приложение

Проект резолюции**/2019

Сотрудничество с международными органами и организациями

Часть [XX]: Эксплуатация и обслуживание Свальбардского всемирного хранилища семян

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

ссылаясь на резолюцию 12/2017,

напоминая, что принятие Международного договора стимулировало правительство Норвегии приступить к созданию Свальбардского всемирного хранилища семян (далее – Свальбардское хранилище),

признавая, что Свальбардское хранилище является важным элементом глобальной системы сохранения *ex situ* и использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства,

- 1) *выражает благодарность* правительству Норвегии за подготовку доклада об эксплуатации и обслуживании Свальбардского хранилища и призывает его и дальше доводить до сведения Бюро и Управляющего органа соответствующую информацию об эксплуатации и обслуживании;
- 2) *отмечает* изменения структурного, технического и административного характера, направленные на оптимизацию работы Свальбардского хранилища, укрепление его безопасности и безопасности депонированных материалов, и благодарит правительство Норвегии за предпринятые меры;
- 3) *вновь призывает* Договаривающиеся Стороны, международные институты и другие соответствующие органы и организации рассмотреть возможность использования Свальбардского хранилища в рамках стратегии сохранения их важных коллекций семян и долгосрочного хранения генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- 4) *призывает* Секретаря продолжать сотрудничать с правительством и партнерами при осуществлении связанных мер, в том числе поддерживая информационные инициативы и продвигая использование Свальбардского хранилища;
- 5) *приветствует* повторный созыв Международной консультативной группы по хранилищу семян и просит Председателя Управляющего органа продолжать исполнять обязанности Председателя МКГ, осуществляя все необходимые функции;
- 6) *порукает* Секретарю совместно с правительством Норвегии продолжить поиск путей углубления на практике взаимодействия между Международным договором и Свальбардским хранилищем и представить Управляющему органу доклад о результатах такой работы.